

Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras
Facultad de Ciencias Sociales
Departamento de Psicología
Programa de Estudios de Honor

Sílabo

Título del curso: El lenguaje sexista y el lenguaje inclusivo: su impacto psicosocial

Título abreviado en español: El lenguaje sexista y el lenguaje inclusivo

Título abreviado en inglés: Sexist and inclusive language

Codificación del curso: PREH 4900

Cantidad de créditos: Tres (3) créditos / 45 horas de contacto

Prerrequisitos/ correquisitos/ otros requerimientos: Ninguno

Profesora:

Teresa E. Gracia Agenjo

Departamento de Psicología

Facultad de Ciencias Sociales, UPR-RP

teresa.gracia@upr.edu

Horario de oficina: Por acuerdo

Descripción:

Este curso investigará la importancia del lenguaje inclusivo y el impacto psicosocial del lenguaje sexista sobre individuos y la sociedad. El proceso se efectuará identificando, analizando y discutiendo oralmente diversas investigaciones, artículos e información sobre el tema. A través de este curso se definirán y examinarán conceptos como el lenguaje, el patriarcado, el androcentrismo, el género, el sexismo, el sexismo lingüístico, el lenguaje sexista, los tipos de sexismo en el lenguaje, y el lenguaje inclusivo. Más allá, se explorarán los posibles beneficios y la importancia de utilizar un lenguaje no sexista en diferentes ambientes como el personal, el profesional y el académico. Se estudiará cuán común es la utilización y el conocimiento del lenguaje inclusivo en los estudiantes de la UPR-RP, al igual que identificar cuáles y cómo son las experiencias vividas con el lenguaje sexista. Como parte de este curso se realizará una propuesta

de investigación científica, junto con una profesora mentora, recopilando la información discutida durante clase.

Objetivos de aprendizaje:

Al finalizar este curso se espera que el estudiante pueda:

1. Desarrollar un método adecuado para llevar a cabo la investigación.
2. Realizar una revisión de literatura sobre el tema escogido.
3. Desarrollar una propuesta de investigación científica sobre el lenguaje sexista y el lenguaje inclusivo.
4. Defender exitosamente la propuesta de investigación científica.
5. Identificar información, investigaciones y literatura relacionada al tema.
6. Analizar las perspectivas e implicaciones en torno a el lenguaje inclusivo.
7. Ventajas y desventajas de utilizar un lenguaje sexista.
8. Definir conceptos como: género, patriarcado, androcentrismo, sexismo, creencias sexistas, exclusión lingüística, sexismo lingüístico, lenguaje sexista y lenguaje inclusivo
9. Identificar el lenguaje inclusivo y el sexista.

Contenido:

I. Realización de la revisión de la literatura (4 horas)

- o Se utilizarán referencias científicas tales como investigaciones sobre el tema para poder llevar a cabo esta sección.
- o Se utilizarán referencias listadas al final de este documento, pero la revisión y propuesta no estarán limitadas solo a estas. Se pueden ir añadiendo más referencias o eliminando algunas a medida que se desarrolle el curso.

I. El poder (4 horas)

- o ¿Cómo se define el poder?
- o ¿Cómo se distribuye el poder?
- o El poder y el privilegio
- o El poder como medio de control

I. El lenguaje (4 horas)

- o En esta sección se definirá el concepto de lenguaje

- o También se medirá la importancia y el rol del lenguaje en nuestras vidas.
- o El lenguaje y las relaciones de poder
- o ¿Cómo se fomenta la exclusión a través del lenguaje?

I.El patriarcado (4 horas)

- o ¿Qué es el patriarcado?
- o ¿Quien se ve afectado por el poder del patriarcado?
- o ¿Cómo el patriarcado influye en el lenguaje?
- o Patriarcado y sexismo como manifestación del mismo.
- o El patriarcado y relaciones de poder

I. Androcentrismo

- o Cómo se define el androcentrismo?
- o La exclusión a través del androcentrismo.
- o Ejemplos del androcentrismo en el lenguaje
- o El lenguaje y el rol del androcentrismo en el mismo

II.Género (4 horas)

- o Qué es el género?
- o ¿Por qué es importante nombrar y mencionar géneros que difieren del masculino?

A. ¿Cómo el lenguaje impacta la identidad de género?

II.Sexismo (4 horas)

- o ¿Qué es el sexismo?
- o ¿Qué tipos de sexismo existen?
- o ¿Cómo nos afecta el sexismo a diario?
- o ¿Quiénes se ven afectados por el sexismo?
- o ¿Cómo se promueve el sexismo a través del lenguaje?

I.Sexismo lingüístico (4 horas)

- o ¿Cómo está definido el sexismo lingüístico?
- o ¿Cuáles son los tipos de sexismo en el lenguaje?
- o Ejemplos del sexismo lingüístico.
- o ¿Cómo se presenta en nuestro diario vivir el sexismo lingüístico?
- o ¿Promoverá la Real Academia Española el sexismo lingüístico a través de estándares rígidos para el lenguaje?

I.Lenguaje sexista (4 horas)

- o ¿Qué es el lenguaje sexista?
- o ¿Cómo se utiliza hoy día?
- o ¿Cuán común es su utilización?
- o ¿Cómo el lenguaje sexista fomenta la invisibilización de las mujeres y las personas no binarias?
- o Ejemplos del lenguaje sexista\

II.Lenguaje inclusivo (4 horas)

- o ¿Qué es el lenguaje inclusivo?
- o ¿Por qué fue creado el lenguaje inclusivo?
- o ¿Cómo se utiliza el lenguaje inclusivo?
- o ¿Por qué es importante fomentar el uso del lenguaje inclusivo?
- o ¿Cuáles son ejemplos de utilizar lenguaje inclusivo?
- o Cuál sería la importancia de utilizarlo en diferentes contextos, es decir, en tanto en situaciones formales como informales?
- o La importancia del lenguaje inclusivo en la academia
- o Los beneficios de utilizar el lenguaje inclusivo
- o ¿Cómo el lenguaje inclusivo ayuda a visibilizar a grupos minoritarios como a las mujeres y a la comunidad LGBTQ?

III.Realización y defensa de la propuesta de tesina (5 horas)

- o La defensa se llevará a cabo a finales del semestre de otoño de 2021.

Técnicas de instrucción:

1. Estudio independiente y análisis propio.
2. Discusión en clase con la profesora para analizar los artículos científicos, vídeos, investigaciones, literatura u otros recursos.
3. Explicaciones y análisis de la profesora.
4. Retroalimentación sobre el trabajo presentado.

Recursos y materiales

1. Computadora
2. Acceso al Internet
3. Microsoft Word
4. Correo electrónico universitario
5. Acceso a la base de datos de la biblioteca
6. Presentaciones en PowerPoint

Técnicas de evaluación

Criterio	Porcentaje
Clase diaria	10%
Discusiones orales	20%
Presentaciones orales sobre los temas discutidos	20%
Propuesta de investigación	25%
Defensa de la propuesta de investigación	25%
<i>Total</i>	<i>100%</i>

Si el estudiante no defiende exitosamente la propuesta de investigación en el semestre que toma este curso, entonces se le otorgará la calificación de incompleto. Sin la defensa no se podrá otorgar la nota final.

Modalidades alternas:

Según posibilita la Certificación Número 112 (2014-2015) de la Junta de Gobierno, se podría utilizar la opción de administrar hasta un 25% de las horas contacto del curso (hasta un máximo de 11.25 horas) usando otras modalidades como por ejemplo coordinación de visitas, charlas, uso de tecnología a distancia, etc.

Sistema de calificación

La calificación final se evaluará de la siguiente manera

100-90% - A

89-80% - B

79-70% - C

69-50% - D

< 50% F

Acomodo razonable (Ley 51)

Según la Ley de Servicios Educativos Integrales para Personas con Impedimentos, todo estudiante que requiera acomodo razonable deberá notificarlo al profesor el primer día de clase. Los estudiantes que reciban servicios de Rehabilitación Vocacional deben comunicarse con el profesor al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y el equipo de asistencia necesario conforme a las recomendaciones de la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) del Decanato de Estudiantes. También aquellos estudiantes con necesidades especiales de algún tipo de asistencia o acomodo deben comunicarse con el (la) profesor(a). Si un alumno tiene una discapacidad documentada (ya sea física, psicológica, de aprendizaje o de otro tipo, que afecte su desempeño académico) y le gustaría solicitar disposiciones académicas especiales, éste debe comunicarse con la Oficina de Servicios a Estudiantes con Impedimentos (OSEI) del Decanato de Estudiantes, a fin de fijar una cita para dar inicio a los servicios pertinentes.

Integridad académica:

La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente.

Normativa sobre discrimen por género y el hostigamiento sexual:

La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra el Hostigamiento Sexual en la Universidad de Puerto Rico, Certificación Núm. 130, 2014- 2015 de la Junta de Gobierno, si un estudiante está siendo o fue afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir ante la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o presentar una queja.

Bibliografía

- Bastidas, Felipe, & Torrealba, Marbella (2014). Definición y desarrollo del concepto “proceso de invisibilización” para el análisis social. Una aplicación preliminar a algunos casos de la sociedad venezolana. *Espacio Abierto*, 23(3),515-533.[fecha de Consulta 15 de Noviembre de 2020]. ISSN: 1315-0006.
- Bejarano Franco, M. T. (2013) El uso del lenguaje no sexista como herramienta para construir un mundo más igualitario. *Revista de Comunicación Vivat Academia*, 15 (124), 79-89.<http://www.vivatacademia.net/index.php/vivat/article/view/191/58>
- Bonilla Montesano, A. (2019.). Lenguaje inclusivo de género: reflexiones desde la mirada de docentes de Trabajo Social. Tesis de grado. Universidad de la República (Uruguay). Facultad de Ciencias Sociales
- Cabán Pérez, C. M. (2019). *Lenguaje no inclusivo en la academia: ¿Por qué utilizar el lenguaje inclusivo dentro de los foros académicos?* [Tesis subgraduada, Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras]. InGenios Revista de investigación y actividad creativa multidisciplinaria subgraduada.
- Chamorro Giráldez, Lorena; Bacardí, Montserrat, dir. El sexismo en el lenguaje. La política contemporánea. 2016. (1203 Grau en Traducció i Interpretació) <https://ddd.uab.cat/record/160653>
- Conceptos de género, sexualidad y roles de género. (n.d.). Retrieved December 12, 2020, de<http://educacionsexual.uchile.cl/index.php/hablando-de-sexo/conceptos-de-genero-sexualidad-y-roles-de-genero/genero>
- González Pozuelo, Fernando (2008). ESTEREOTIPOS DE GÉNERO Y ACTITUDES

SEXISTAS DE LA POBLACIÓN ESCOLAR EXTREMEÑA. BARATARIA. Revista Castellano-Manchega de Ciencias Sociales, (9),37-61.[fecha de Consulta 16 de Marzo de 2021]. ISSN: 1575-082

Jiménez Rodrigo, M.L., Román Onsaló, M. y Traverso Cortés, J. (2011). Lenguaje no sexista y barreras a su utilización. Un estudio en el ámbito universitario. Revista de investigación en educación, 2 (9), 174-183.

Expósito, Francisca & Moya, Miguel & Glick, Peter. (1998). Sexismo ambivalente: medición y correlatos Ambivalent sexism: Measurement and correlates. Revista de Psicología Social. 13. 159-169. 10.1174/021347498760350641.

Morales, M. (2004). Actitudes sexistas y nuevas formas de sexismo.

Narayan, D. (2019, mayo). *7 beliefs that can silence women — and how to unlearn them*

[Video]. TED Conferences.

https://www.ted.com/talks/deepa_narayan_7_beliefs_that_can_silence_women_and_how_to_unlearn_them

Observatorio de palabras. Real Academia Española.

<https://www.rae.es/portal-linguistico/observatorio-de-palabras>

Peterson, D. (2019, marzo) *Por qué las lenguas son la mejor creación de la humanidad*

[Video]. TED Conferences.

https://www.ted.com/talks/david_peterson_why_language_is_humanity_s_greatest_invention?language=es

Saeed, F. (2019, noviembre) *The importance of using inclusive language* [Video]. TED

Conferences.https://www.ted.com/talks/fahad_saeed_the_importance_of_using_inclusive_language

